

Joanna Krukowska

English - Polish Translator

Personal information



joanna.krukowska1992@gmail.com



501 838 875



Warszawa

I am a patient and assiduous person who knows what the ultimate goal is. Although I am an AML senior analyst now, my aim is to become a full-time translator.

I am working on a translation project which I hope to reveal and publish in 2021.

Education

2011 - 2014 Bachelor studies

English Studies (University of Warsaw)

Major: Linguistics

Graduation: 2014

Thesis: *Wojciech Tochman's reportage 'Bóg zapłać' and its English translation from the perspective of Relevance Theory*

2015 - 2017 Master studies

English Studies (University of Warsaw)

Major: Linguistics (translation)

9-10.11.2019

A course organised by The Association of Book Publishers of Poland (*Polskie Towarzystwo Wydawców Książek*)

Course: Editing of translated texts

10/2019 - currently Postgraduate studies

Development of translation skills

Experience

Translations of various types of texts for non-profit organisations (since 2014)

As a result of cooperation with *Teraz Wy* Foundation, I became their English advisor

Employment history

- **National Westminster Bank Plc (10/2014 – current position)**
Senior Analyst
- **Academy of Language (09/2019 – current position)**
English Language Teacher

I agree to the processing of personal data provided in this document for realizing the recruitment process and future recruitment processes pursuant to the Personal Data Protection Act of 10 May 2018 (Journal of Laws 2018, item 1000) and in agreement with Regulation (EU) 2016/679 of the European Parliament and of the Council of 27 April 2016 on the protection of natural persons with regard to the processing of personal data and on the free movement of such data, and repealing Directive 95/46/EC (General Data Protection Regulation)

Skills & Personal traits

- Basic MS Office knowledge
- Excellent time management & multitasking
- Creativity
- Attention to detail
- Result oriented
- Excellent organisational abilities
- Eager to learn

Internal soft skills trainings completed

- How to develop assertive attitude
- Plan your time to deliver results
- Communication skills
- Non-verbal communication
- Stress Management

Languages

English C1 / C2

Spanish A0 / A1

Hobbies

- Non-fiction literature (especially W.Tochman's books)
- Psychology (amateur)
- Scrapbooking